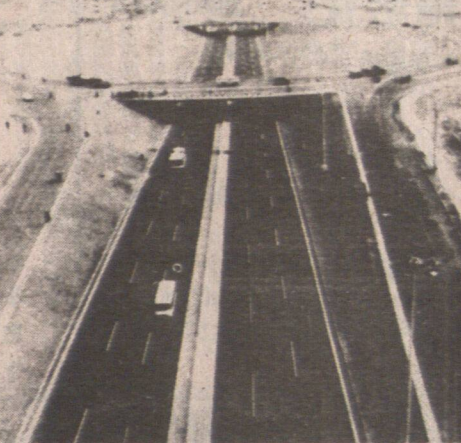


驗實空太力重微

地返功成項十八

例先界世創開目項千若

由中國返回地球的十八項微重力實驗，是今年八月和九月發射的兩顆返回式衛星在八個月內，共進行了八十八個微重力實驗。這十八項微重力實驗，是中國在微重力實驗方面取得的重要成果。在微重力實驗中，微重力是指重力加速度非常小的狀態。在地球上，重力加速度大約是9.8米/秒平方，而在微重力環境中，重力加速度可以小到0.1米/秒平方甚至更小。微重力環境對於許多科學實驗是非常有利的，例如在微重力環境中，可以觀察到許多在地球上無法觀察到的現象。這十八項微重力實驗，包括：微重力環境下的植物生長、微重力環境下的液體流動、微重力環境下的材料加工、微重力環境下的生物實驗等。這些實驗的順利完成，標誌著中國在微重力實驗領域取得了重大突破。



封全、立全一段一 路公速高京北
路公速快代現的開
四一全路公段道，通開京北在日一十月一十
北，路公的高最標內國前日，是里公四〇。
分一部的路公道幹家國莊家石至京
(片照真傳社華新)

北京開通全國首套 電腦交通信號系統

大陸第一套具有世界先進水平的交通信號控制系統日前在北京開通。這套系統是由北京交通信號研究所和英國貝利公司合作開發的，旨在改善北京市的交通狀況。這套系統包括多個交通信號燈，可以根據交通流量自動調整信號燈的紅綠時間。這套系統的開通，標誌著北京市在交通信號控制領域取得了重大突破。



鄉家

南方奶牛生產基地

以「火龍之鄉」聞名的浙江省金華市，是實行牧業生產責任制以後發展起來的。在以前，金華市的奶牛生產一直處於低水平狀態。實行責任制後，農民對奶牛的飼養和管理更加重視，奶牛的產量也隨之增加。金華市奶牛生產基地的成立，標誌著浙江省在奶牛生產領域取得了重大突破。

中國首輛雙層巴士

蘇聯與中國共同研製成功的雙層巴士，日前在中國首輛雙層巴士的生產基地正式下线。這輛雙層巴士是由蘇聯專家設計，中國工程師製造的。它的出現，標誌著中國在雙層巴士生產領域取得了重大突破。



雙層巴士

聖誕新年送大禮

溫哥華至香港來回機票 \$888 包兩晚酒店

並包專人機場接送及10萬元飛機交通安全保險

聖誕/新年

來回溫哥華至香港無機位?

聖誕/新年

欲要一個愉快假期?

聖誕/新年

回港廉價機票、酒店?

報名處:

開心旅遊

溫哥華華埠打東街88號二樓 電話: 685-9366

博益假期

百老匯西街19號地下 電話: 875-6377

或各旅行社接洽

特價!!!

\$1070.00

香港來回直航機，連二晚酒店及機場接送。

\$ 251.00

三藩市來回直航機，連二晚酒店及機場接送。

\$ 199.00

多倫多來回特平直航機票。

開業8週年紀念，來回香港機票抽獎，12月15日止截，勿失良機，詳情請親臨本旅行社查詢。

商業存旅行社 編街440號二樓，6號室
電話: (604) 685-2235
Gunn's Travel 440 Main Street Suite 6

冠華麵家 KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜街東街二六八三號
253-2608

特別推出

合時秋冬煲仔菜，煲仔飯
超值四和菜 抵食六和菜
及多款巧手經濟小菜，粥粉麵飯

合時煲仔菜

枝竹羊腩煲 豉汁排骨煲
脆皮炸子雞 豉汁蒸魚
清蒸海上鮮 蒜茸炒時蔬
八寶甜飯 白飯

合時煲仔飯

咸魚肉排飯 臘味煲仔飯
排骨煲仔飯 北菇煲仔飯

免費送餐

工廠、寫字樓、外賣送餐，無任歡迎，準時送到。

253-2608

由上午十一時至凌晨十二時

中國參茸行

由現在至十一月廿五號，舉行本期特價週，北芪、黨參、淮山、杞子、吉林參、花旗參、鹿參，一律七折優待。

同時推出以下特價品：

至寶三鞭丸每合 \$6.50 中國香菇每磅 \$4.99
去蒂冬菇每磅 \$12.00 紅棗每磅 99¢ 買
羅漢果沖劑每合 99¢ 買10合送一合，本期特多特價品，歡迎參觀選購，代寄聖誕各地郵包，快捷妥當。

新地址：溫哥華，喜士定東街288號
(即舊中國參茸行對面) 電話：682-1113 由歷代祖傳黎靈祥先生主理

正大參茸藥行

YCY Prosperity Holdings Ltd.

548 Main St., Vancouver, B.C., V6A 2T9, Tel. 685-3778

批發零沽：

參茸補品，地道藥材，燕窩魚翅，京菓海味。

代銷

特別禮聘：

王建英 名中醫

免費為僑胞解答有關中醫保健問題。

日本製高級無針電子針灸機
由楊毓智醫師解答其功能及用法，
及一切有關氣功按摩推拿循經按穴指壓
及手力調整經絡之保健法。

溫哥華華埠緬街五四八號 電話：(六〇四)六八五·三七七八

優質旅行社

(鄧強慶製作公司附屬機構)

聖誕新年假期何處去？！

請參加

出發日期：十二月廿日

★首創旅行團送菲林服務

★營辦多年，經驗豐富

★行程豐富，包括湯遊墨西哥—TIJUANA市購物

★價錢最平，由\$415起

(家庭參加更有特價)

菲林任影·優質送

一日遊：大溫哥華(星期三) \$38

西雅圖(星期六) \$37

域多利(星期日) \$56 起

(旅遊車上錄影帶是由國際錄影中心供應)

另設：電腦訂飛機票，及特平沖晒菲林15仙

地點：223 [KEEFER] 奇化街

電話：684-7551



迪士尼三藩市

十日遊

由鄧強慶領隊

Hongkong Bank

地址：華埠緬街五三〇號
電話：六八三·九六一壹

行貸民歡可
款民迎定
部詳非利率
接情本或
洽請地浮
·駕民動
·臨或利率
本新

辦為
法你
簡提
單供
·
決房
斷屋
快貨
捷款

滙豐銀行